

広報

10

2019
Vol.175

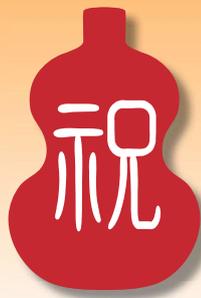
ゆうすい



祝！鹿児島県第1位！！

グランドチャンピオン賞 受賞
農林水産大臣賞

人と自然が織りなす芸術のまち 心豊かで伸びゆく美しいまち



敬老の日

～敬老会を迎えられた皆さま、おめでとうございます～



～各地区での催し風景～



9月の第3月曜日は、「敬老の日」と定められており、その前後の日程で各地区の敬老会が開催されました。
敬老会では、さまざまな趣向を凝らした催物などが行われ、参加された方々は楽しいひと時を過ごされていました。

各地区の敬老会の風景



京都造形芸術大学の教授・学生とのコラボレーション

～湧水・霧島アートな旅推進協議会～

本町は、「人と自然が織りなす 芸術のまち 心豊かで伸びゆく 美しいまち」を将来像に掲げています。

そこで、地域にある素材を使用した彫刻造形展やチェーンソーアート全国大会の開催、また、京都造形芸術大学の教授や学生の方々から寄贈された芸術作品を町内の各所に展示するなど、芸術のあるまちづくりにも取り組んでいます。そして、今年度で3回目となる京都造形芸術大学とのイベントでは、ワークショップやアート作品の共同制作を8月28日から30日までの3日間、栗野岳ログキャンプ村で開催しました。

8月28日(水)
風鈴に絵付けをしよう！
～湧水の風にふかれて～



8月29日(木)
光るどろだんご
～湧水プラネット～



8月30日(金)
土でクレヨンを作ろう！



それぞれのワークショップ参加者の多くが初めての参加ということもあり、うまく作れるか不安があったようですが「初めての経験で楽しかったです！！」「絵が苦手です普段はまったく書くことが無いが楽しくできました。」「最高の夏の思い出になりました！」など芸術に触れることの楽しさを感じたという感想が多く、それぞれ思いのこもった、記念に残る作品ができました。

アート作品の共同制作

ワークショップの期間中に京都造形芸術大学と参加者で共同制作したアート作品「竹の道」。



共同制作した作品「竹の道」は丸池公園に設置

公益社団法人かぎん文化財団助成事業の活用

今回のワークショップ及びアート作品の共同制作については公益社団法人かぎん文化財団の助成事業を活用し実施しました。



かぎん文化財団賞・助成事業
贈賞式
(令和元年8月5日開催)



祝！鹿児島県第一位！



10月2日、2019鹿児島県ホルスタイン共進会が霧島市の始良中央家畜市場で開催され、県内より選抜された86頭の中から、本町の農事組合法人木原牧場代表橋口慎也さんの出品牛が第9部において最優秀賞一席を獲り、さらに最高賞のグランドチャンピオン賞と農林水産大臣賞を受賞され、鹿児島県第一位に輝きました。

来月2日に宮崎県都城市で開催される九州連合ホルスタイン共進会に鹿児島県代表として出品されます。

2019 鹿児島県ホルスタイン共進会

各部成績	
【第一部】 最優秀賞 二席	脇 雄三
【第二部】 最優秀賞 二席	亀澤 義行
【第四部】 優良賞 一席	脇 雄三
【第六部】 最優秀賞 二席	亀澤 義行
【第九部】 最優秀賞 一席	農事組合法人木原牧場
グランドチャンピオン賞 農事組合法人木原牧場	
農林水産大臣賞 農事組合法人木原牧場	

2019 県ホルスタイン共進会 始良・伊佐・北薩地区予選会

9月6日、2019県ホルスタイン共進会始良・伊佐・北薩地区予選会が伊佐市の伊佐家畜市場で開催され、本町の代表牛として18頭が出品され、第4部の脇雄三さんと第9部の農事組合法人木原牧場の出品牛が最優秀賞一席に輝き、木原牧場は昨年に続きグランドチャンピオン賞を受賞されました。

湧水町から出品された18頭の成績及び県ホルスタイン共進会出品者は次のとおりです。

各部成績	
【第一部】 二席	脇 雄三
【第二部】 三席	農事組合法人木原牧場
【第三部】 八席	亀澤 義行
【第四部】 九席	亀澤 登
【第五部】 二席	亀澤 義行
【第六部】 五席	農事組合法人木原牧場
【第七部】 一席	脇 雄三
【第八部】 三席	農事組合法人木原牧場
【第九部】 四席	農事組合法人木原牧場
【第十部】 四席	農事組合法人木原牧場
【第十一部】 四席	農事組合法人木原牧場
【第十二部】 五席	脇 雄三
グランドチャンピオン賞 農事組合法人木原牧場	
県ホルスタイン共進会出品者	
農事組合法人木原牧場	2 2 1 頭
脇 雄三	
亀澤 義行	

令和元年度湧水町ホルスタイン共進会

8月23日、湧水町ホルスタイン共進会を竹田家畜集合審査場で開催し38頭が出品され、各部において、優秀なホルスタインの審査が行われ、始良・伊佐・北薩地区予選会に出品される代表18頭を決定しました。

各部一席及び地区予選会出品者は次のとおりです。

各部成績	
【第一部】 農事組合法人木原牧場	
【第二部】 亀澤 義行	
【第三部】 亀澤 義行	
【第四部】 亀澤 義行	
【第五部】 脇 雄三	
【第六部】 亀澤 義行	
【第七部】 亀澤 義行	
【第八部】 内村 信一	
【第九部】 亀澤 義行	
農事組合法人木原牧場	
地区予選会出品者	
農事組合法人木原牧場	7 頭
脇 雄三	3 頭
亀澤 義行	5 頭
内村 信一	2 頭
亀澤 登	1 頭

第26回始良秋季畜産共進会



山口和幸さん出品のはなみるく号

9月18日、第26回始良秋季畜産共進会が霧島市の始良中央家畜市場で開催され、本町の代表牛として9頭の牛が出品されました。その中で、若雌2区山口和幸さん出品の「はなみるく号」が最優秀賞4席に輝きました。
湧水町から出品された9頭の成績は次のとおりです。

【若雌二区】
最優秀賞 橋元 市郎 (あみ号)

優秀賞 大重 翔一朗 (あやねさち号)

橋元 市郎 (かすみかめ号)

(ふくこ12号)

【若雌二区】
最優秀賞四席 山口 和幸 (はなみるく号)

優秀賞 綾織 まち子 (はるひさ号)

興邊 雄次 (ひでみつ号)

【成雌区】
最優秀賞六席 綾織 まち子 (よしこ号)

優秀賞 大重 翔一朗 (まちこ6の2号)

令和元年度湧水町秋季畜産共進会

8月22日、湧水町秋季畜産共進会が竹田家畜審査場で開催され、27頭の出品があり、各部において優秀な雌牛の審査が行われ、始良秋季畜産共進会に出品される代表牛が決定されました。
各部の成績及び郡共進会出品者は次のとおりです。

各部成績

【第一部】

最優秀賞一席

大重 翔一朗 (かすみかめ号)

【第二部】

最優秀賞一席

山口 和幸 (はなみるく号)

郡共進会出品者

大重 翔一朗 (かすみかめ号)

(あやねさち号)

橋元 市郎 (まちこ6の2号)

(ふくこ12号)

(あみ号)

綾織 まち子 (はるひさ号)

(よしこ号)

山口 和幸 (はなみるく号)

興邊 雄次 (ひでみつ号)

ゆうすいのお話

このコーナーでは皆さまからの情報をお待ちしております。
☎74-3111 (内線2216)

秋の全国交通安全運動



9月25日、秋の全国交通安全運動週間にあわせて栗野・吉松両地域で交通安全キャンペーンが行われました。

警察、交通安全協会とともに商工会女性部、湧水茶業振興会、吉松幼稚園の園児たちからご協力いただき、通行するドライバーに交通安全を呼びかけました。

第14回「日本棚田百選」ウォーク in 幸田



9月29日、幸田地区にて第14回「日本棚田百選」ウォーク in 幸田が開催されました。

町内外合わせて約170名の参加者は、棚田や途中に咲く花々などを鑑賞しながら約10キロのコースを歩き、途中の休憩では棚田米を使ったおにぎりなどのふるまいがありました。また、歩き終え帰ってきた会場では棚田米や湧水茶など特産品を賞品とした抽選会や野菜などの特産品販売もあり、盛況のうちにイベントは終了しました。



くりの図書館に行こう！



読書の秋は図書館へ

秋のとしょかんまつり



秋のおはなし会

10月20日(日) 10:30~
場所：図書館 おはなしコーナー

秋にぴったりの絵本やパネルシアターなどを読み聞かせします。予約不要です。ぜひご家族・お友だちとご参加ください。



創作教室

10月20日(日) 13:30~

場所：図書館2階 創作室
講師：霧島アートの森 学芸専門員 矢野 佑輔 先生

図書館カウンターか、電話でご予約を。紙ふくろでオリジナルお面をつくってみませんか？ハロウィンの仮装にも役立つかも？！



ブックリサイクル

10月20日(日)~11月10日(日)
場所：図書館 入口

図書館で利用できなくなった古い本や雑誌などを無料で差し上げます。思わぬ本との出会いがあるかも。※なくなり次第終了。



読書の秋 特別展示 図書館員おすすめの本100冊！

10月20日(日)~11月20日(水)
場所：図書館 中央展示

職員のおすすめや、図書館で人気のある小説、趣味の本など100冊を集めて展示します。職員が作ったPOP(コメントカード)も参考にしてみてください。普段は手に取らないような本も、ぜひ借りてみてください。

小学2年生以下は保護者同伴でお願いします。

あつこにきつね



読み聞かせに行きました！

8月21日に行われた赤ちゃんひろばの中で、図書館司書による絵本の読み聞かせを行いました。



この本を読んだよ!!



「かえるがーびよーん」「こねこがーびよーん」ページをめくると次々にいろいろな動物がジャンプします。繰り返しが楽しい絵本です。



きつねのおめんにおにのおめん。おめんを取ると・・・あれあれ！あっと驚く仕掛けが待っています。



10月27日~11月9日 読書週間



昭和22年に「読書の力によって、平和な文化国家を創ろう」と、出版社・書店・図書館・マスコミが一緒になり、第1回「読書週間」が開かれました。それから約70年、各地で読書を盛り上げる様々なイベントが行われてきました。今年の読書週間の標語は「おかえり、葉の場所で待ってるよ」です。今年の読書週間に、あなたはどんな本を読みますか。ぜひ、図書館へ足をお運びください。



あそびにきてね

夕方になるとリンリンと鈴虫の鳴く声が聞こえてきます。図書館に秋がやってきました。十五夜のウサギさんもいます。どの作品も町民の方からいただきました。



開館時間：午前10時~午後6時（毎週金曜日は午後7時まで開館）

休館日：毎週月曜日、祝日（こどもの日、海の日、文化の日を除く）、毎月第4木曜日、年末年始（12/29~1/3）

問合せ先：くりの図書館 Tel 74-1821



●文禄の役と名護屋城

豊臣秀吉は全国統一を果たすと続いて中国の明国を従えようとした。明国への道は朝鮮を経由することとし、朝鮮王李昭を先導役しようとしたが、李昭は明国の強大なことを恐れて応じませんでした。秀吉はこれに怒ってまず朝鮮を討つことにします。これが文禄の役です。天正19年1月(1591)秀吉は西国の諸侯に命じて現在の佐賀県唐津市呼子の名護屋に城を築き外征の準備をしました。城を築くには諸侯の中から築城の技術に優れた者を選び互いを競争させて、約5か月で築城したと伝えられています。当時、大坂城に次ぐ規模の城でした。名護屋城を中心として3km以内に130以上の諸侯の陣が設けられ、各地から物資が行き交い、たちまち人口20万を超える城下町が出現したといわれます。島津の軍陣は名護屋城本丸から約2.5km離れた波戸岬の先端西側の丘の上にあり、地元では薩摩陣とか薩摩山と呼ばれています。陣跡の広さは10万㎡あり、巨大な陣であったことが窺えます。現在陣跡は樹木に覆われていますが、林の中にはいくつもの石垣が残されています。文禄元年(1592)2月義久公が高齢のため義弘公と子の又一郎久保君親子が松尾城から出陣しました。島津の軍役は兵員一万名・幟三百本・鎧三百本・鉄砲千五百丁・弓千五百張・旗さしもの六百本などでした。秀吉の島津攻めからまだ数年しか経っておらず、薩摩は貧困のどん底にあり兵員・武器・糧食の調達は思うにまかせませんでした。



名護屋城跡

兵員一万名とありますが、十分な兵員を揃えることはできませんでした。石田三成などの配慮により5千名になったともいわれています。薩摩からは軍船も来なかったため、地元の漁師の船を借りて壱岐・対馬を経て4月23日『日本一の大遅陣』となり釜山に上陸しています。島津軍は日夜先軍を追って6月27日京城の近くに駐屯していた毛利軍に合流しました。古文書などには威勢よく出陣したことになっていますが、歴史家によれば義久公の家臣団が秀吉に反発して、朝鮮出陣に非協力的だったからとの説もあります。



島津義弘公の陣跡

【日新公いろは歌】

⑦ 賢不肖用い捨つるという人も、

心ならば殊勝なるべし

賢い人間を用い、愚かなものを用いない事をきちんとできれば立派なものである。

⑧ 不勢とて敵を侮ることなかれ、

多勢を見ても恐るべからず

敵は少数だからと甘く見るな、多勢だからと言って恐れる事もない。



寄稿：市来隼人氏（上場地区）

3泊4日

自立への挑戦

ふるさと学寮

湧水町青少年育成町民会議・湧水町教育委員会



【写真の説明】

左：ふれあい牧場での乗馬体験

中：校区自慢大会の様子

右：ログ・キャンプ村でのキャンプファイヤー活動

9月12日（木）から15日（日）までの3泊4日の日程で、栗野岳ログ・キャンプ村において「ふるさと学寮」を実施し、家庭を離れて異年齢集団による宿泊生活をしながら学校に通学する体験を行いました。

期間中に「校区自慢大会」「郷土学習」を行いました。「校区自慢大会」では、栗野・轟・幸田・上場・吉松校区それぞれの特色やいいところを発表しあいました。「郷土学習」では、市来 隼人さん（湧水町文化財保護審議会元会長）に講師として参加していただき、地域の歴史等幅広く貴重なお話を聞くことができました。

最終日には、栗野岳のふれあい牧場で、乗馬体験や引退した競走馬とのふれあい体験を行いました。参加した子どもたちは馬とふれあうのは初めてで、欢喜していました。

ふるさと学寮での集団生活では、自主的に動いたり、時には我慢したり、協調したりすることの大切さを学ぶ機会となったようです。今回の経験を生かして、今後の子どもたちの充実した生活と活躍が期待されます。



STOP!

11月は 不法投棄強化 月間です。

- ・県では、産業廃棄物の不法投棄等の根絶を図るため、毎年11月を「不法投棄防止強化月間」と定めています。
- ・期間中は不法投棄防止の啓発活動や不法投棄防止パトロール等を強化しています。
- ・不法投棄は重大な犯罪です。この機会に一人ひとりが、「不法投棄をしない。させない。見つけたらすぐ電話を」という意識を持ち、不法投棄のない住みよい地域をつくりましょう。
- ・産業廃棄物の不法投棄を発見したら、お近くの地域振興局（支庁）保健福祉環境部または、県庁廃棄物・リサイクル対策課

電話099（286）3810
サンバイゼロ

e-mail:sanpai110@pref.kagoshima.lg.jpまで御連絡ください

地域おこし協力隊活動報告

食べて健康！身近な山野草イノコヅチ♪

みなさんこんにちは！湧水町地域おこし協力隊の福重です。

晩夏から秋にかけてズボンや靴下に雑草の小さな実がいつぱいついていたという事はありませんか！？もうお分かりの方もいらっしゃると思いますが、今回紹介したい植物の名前『イノコヅチ』というものなんです。

私も最近初めてイノコヅチの若葉の天ぷらというものを食べて、その名前と美味しさに衝撃を受けました。

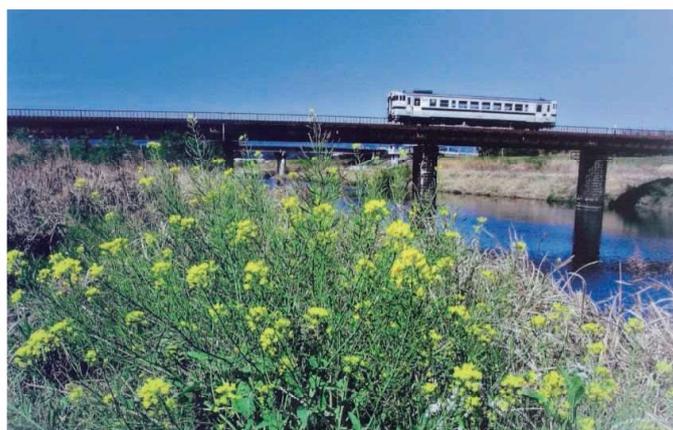
『イノコヅチ』の名前の由来は節が膨れて固くなっている部分が、イノシシの膝頭や踵に見える事から『猪子槌』という書き名になっているそうです。

私はまだ若葉を天ぷらにしたものしか食べていませんが、ポテトチップスのような感覚で非常に美味しかったです！バター炒めや、お浸し、和え物など様々な調理法で味わえるのも魅力の一つとなっています。

さらには生薬としても使われる『イノコヅチ』は、利尿作用、消炎作用、浄血作用、めまい、リウマチ改善、強壮、痛み止め(腰痛・関節痛・神経痛)に効果があると言われていいます。まさに万能食材ですね！

東京に住んでいたころは土に触れる機会が極端に減りましたが、こうして湧水町の湧き水という地域資源や自然豊かな大地が存在することの有難みを感じつつも、季節の食材と出会う度に『いただきます』の意味を考えさせられるようになりました。

湧水町は野菜もおいしいし水も綺麗。よかところやんな～



☆地域おこし協力隊ブログ『ゆうすいブログ』で検索！

URL：<https://www.地域おこし.com/>

☆「いっと来てん！湧水町」湧水町移住・定住相談窓口

湧水町役場 栗野庁舎 企画財政課 地域おこし協力隊 福重

Tel:0995-74-3111 (内線：2262) Mail:ittokiten_yusui@town.yusui.kagoshima.jp

開催中



(Iwo Jima) (2013)

特別企画展

「島は、山。」 island ÷ mountain 石川直樹

2019年10月4日(金)
～ 12月1日(日)

石川直樹は、文化人類学や民俗学の領域に関心を持ち、日本や世界各地の辺境や都市を旅しながら作品を発表し続けています。

空から列島を眺めると、島という陸地は海から顔を出した山ではないかと思えてきます。かつて民俗学者

の柳田国男は山と島が似ていることに着目していました。「その地理的な条件ばかりでなく、人間の暮らしの体系そのものが似ている」と。

陸と海が接する島はもともと山であり、山は島でもあるのではないか。

本展は、こうした問いを出発点に、石川が10代の頃から関心を寄せ続けている鹿児島からアジアへと広がる島々の連なりを、写真によって見つめ直していきます。



作家紹介 石川 直樹 (いしかわ なおき)

1977年東京生まれ。写真家。東京芸術大学大学院美術研究科博士後期課程修了。

『NEW DIMENSION』(赤々舎)、『POLAR』(リトルモア)により、日本写真協会新人賞、講談社出版文化賞。『CORONA』(青土社)により土門拳賞を受賞。著書に、開高健ノンフィクション賞を受賞した『最後の冒険家』(集英社)ほか多数。最新刊に、エッセイ『極北へ』(毎日新聞出版)、ヒマラヤの8000m峰に焦点をあてた写真集シリーズの6冊目となる『AmaDablam』(SLANT)、『この星の光の地図を写す』(リトルモア)など。都道府県別47冊の写真集を刊行する『日本列島』プロジェクト(SUPER LABO×BEAMS)も進行中。奄美観光大使。

■観覧料 一般:800 (600)円/高大生:600 (400)円/小中生:400 (300)円 * ()内は前売り又は20人以上の団体料金

■主催 鹿児島県文化振興財団/南日本新聞社/ MBC南日本放送

■協力 鹿児島県歴史資料センター黎明館/湧水町/霧島山麓湧水町観光協会/第一交通産業株式会社

■前売券取扱店(町内) 霧島山麓湧水町観光協会 (株)勝栗燃料 あきらの店 栗野物産館 (有)尾方屋 はにわ 北菌商店 (有)もとせ RIC かこい 西書店 栗野岳温泉南洲館 SL会館 吉松物産館 チケットぴあ(Pコード:769-931) ローソンチケット(Lコード:83052) e+イープラス

11月3日(日) 霧島アートの日を開催します！



昨年度の様子

本園では毎年文化の日を「霧島アートの日」とし、入園料を無料にしてイベントを行っています。15回目の今回は、地元の農産加工品や飲食物、アートをテーマにした販売物やワークショップなど、各店舗の工夫が垣間見えて好評を博している霧島山麓湧水マルシェを

実施いたします。

本園に隣接する栗野岳レクリエーション村では、「高原フェスタ」も開催されますので、色付く紅葉も楽しめる秋の霧島アートの森へぜひお越しください。

*開催中の石川直樹展は別途観覧料が必要です。

*「高原フェスタ」開催中の11月2日(土)は通常開園(有料)しますが、来園者全員にオリジナルグッズをさしあげます！

■開園時間 9:00～17:00 (入園は16:30まで)

■休園日 月曜日(祝日の場合は翌日休園)

■入園料 一般:320 (250)円

高大生:210 (160)円

小中生:150 (120)円

* ()内は20人以上の団体料金

*消費税率改定に伴い、10月1日より入園料を改定いたしました。

■その他

○県内の小・中・高校生で18歳以下の方は、土・日・祝日のみ入園料が免除されます。

○県内の70歳以上の方は、入園料が免除されます。

*いずれも年齢や住所を確認できる書類のご提示が必要です。

*特別企画展「石川直樹展」の観覧料は別途必要です。

■お問い合わせ先 鹿児島県霧島アートの森

電話0995-74-5945

08 霧島アートの森
KIRISHIMA OPEN-AIR MUSEUM



さつ・長・湧水連絡会議

さつま町、長島町、湧水町では、平成26年度から「さつ・長・湧水連絡会議」を発足し、幅広い分野にわたり共通課題についての協議や意見交換等を行い、解決に向けた検討の場として協議を行っております。今回は、3町の情報連携の一環として、構成町のさつま町、長島町のイベントをご紹介します。



さつま町 第9回奥薩摩「鶴田ダム」ウォーキング大会



さつま町のマスコットキャラクター
さつまるちゃん

西日本最大級の鶴田ダム湖畔を歩きますか？

自然を満喫できる約12キロのコース。受付後、スタート地点へのバスがでます。



【日 時】

令和元年11月23日（土）
受 付：午前8時30分
スタート：午前10時00分

【集合場所】

鶴田ダム下駐車場

【参加料】

中学生以上 1,500円、小学生 500円
小学生未満 無料

【申込方法】

申込書をさつま町ホームページからダウンロードし、11月8日（金）までにお申し込みください。

【問合せ・申込先】

さつま町役場 商工観光PR課 観光PR係
Tel：0996-53-1111 Fax：0996-52-3514
Mail:shoko-kanko@satsuma-net.jp
<http://www.satsuma-net.jp/>



長島町 第18回ながしま造形美術展



長島町のマスコットキャラクター
はなちゃん

2年に1度開催される長島町の一大会展。

町民が一丸となって、自然の身近な素材や廃材を利用して造形物を作成します。

期間中はほかにも様々な催し物を開催予定です。



ユーモアたっぷりの作品や細部までこだわったリアリティあふれる作品など約100点が立ち並び、中には5メートルを越す迫力あふれる作品たちが皆さんを出迎えます。

芸術の秋はぜひ、長島町で圧倒的な感動を味わってください。

【期 間】

令和元年10月12日（土）～11月10日（日）

【会 場】

太陽の里ピクニック広場（長島町鷹巣）

【問合せ先】

第18回ながしま造形美術展実行委員会
（長島町役場企画財政課内）

Tel：0996-86-1134

<https://www.town.nagashima.lg.jp/>

「Lucky vs. Unlucky」：アメリカの迷信について

皆さん、こんにちは！10月になり、秋らしくなってきました。アメリカの10月といえば、ご存知のハロウィンです！アメリカ人にとって、10月は恐怖のテーマに満ちた月です。そのひとつが、「Superstition（スーパースティション＝迷信）」に対する信仰です。

「Superstition」は、運に結びつけた考えで、特定の行動や出来事で、幸運または不運がもたらされると例えられています。今回はアメリカでポピュラーな「Superstition」を紹介します！

【はしごの下を歩く】

はしごの下を歩くと、不運が訪れると信じられています。

【黒猫】

黒い猫が自分の目の前を横切ることは、不運の前兆と考えられています。

【室内で傘を開く】

雨の日、室内で傘を開くことは、不運をもたらすと言われていました。

【鏡を割る】

この迷信は最も深刻なもののひとつです。

鏡を割ると、その時から7年間、不運に見舞われると信じられています。

【ウサギの足】

これは最も奇妙な迷信のひとつです。

ウサギの足を持ち歩くと、幸運がもたらされると言われています。

【四つ葉のクローバー】

四つ葉のクローバーを見つけると、幸せになると信じられています。

アメリカでは、「Superstition」が日常的に信じられていますが、特に10月にはハロウィンとその怖い雰囲気の影響を受けて強調されます。

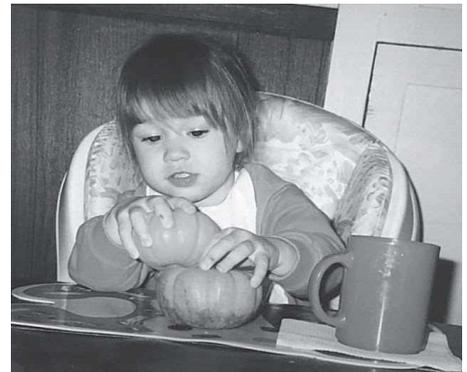
子供の頃、これらの「Superstition」のほとんどを信じていました。大人になった今でも、はしごの近くを歩いたり、黒い猫を見かけたりするたびに、「Superstition」が頭をよぎります。日本では面白い「Superstition」がありますか？では、see you next month!



＊ソフィア・ラーダーの国際交流日記＊

パンプキンの季節について

いよいよ秋になりました。アメリカでは、毎年9月からパンプキン（かぼちゃ）が話題になります。期間限定の「パンプキンスライス」食品や飲み物が多く発売され、パンプキンの味を忘れられなくなります。このパンプキンスライスブームは最近の現象で、20年程前は商品がこれほどありませんでした。アメリカ人は伝統的にパンプキンパイやパンプキンスープを作りますが、それ以外にはあまり、パンプキンを調理していませんでした。2003年に、スターバックスの「パンプキンスライスラテ」の登場に伴い、「どんなものでもパンプキン味にできる」という考えが増えてきました。現在は多くのメーカーが秋になると期間限定バージョンを販売します。パンプキンの匂いがするロウソクや洗剤も増えています。日本では、咲く桜が同じ扱いをされていると感じます。パンプキンは桜と同じ効果があり、「季節の変化」を感じさせます。アメリカでは秋になると、家の外側を飾り付ける伝統があります。飾りはいろいろなものがありますが、パンプキンは一番人気です。家族で農場に行き、好きなパンプキンを選ぶのが習慣です。ハロウィンは、顔や面白いデザインを彫ってロウソクを入れます。パンプキンはいろいろなサイズがありますが、小さいものはすごくかわいいと思います。写真に写っているのは、私とミニパンプキンです。日本のかぼちゃも美味しいと思いますが、パンプキンの味は私にとって特別です。



九州中学生選抜 女子ソフトボール大会

期日…8月7日～9日
場所…佐賀市
神村学園中等部
ソフトボール部
2年 村口 未祐(下川西地区)

全国中学校総合体育大会 (ソフトボール競技)

期日…8月21日～23日
場所…和歌山市
神村学園中等部
ソフトボール部
2年 村口 未祐(下川西地区)

にしめら8人制サッカー大会

期日…8月24日～25日
場所…西米良村健康増進広場
湧水サッカースポーツ少年団

湧水町体育協会会長杯 グラウンド・ゴルフ大会

期日…9月10日
場所…吉松公園グラウンド
○大会結果
第1位 佐別當 政博(長谷地区)
第2位 西 比登美(長谷地区)
第3位 藤井 義邦(川添地区)

ゲートボール南日本新聞社杯

期日…9月8日
場所…隼人町運動公園
「霧島クラブA」
郷原 章平(下川西地区出身)
郷原 悠平(下川西地区出身)

第73回鹿児島県民体育大会 相撲競技

期日…9月22日
場所…湧水町相撲道場
【団体戦】
少年の部 大島地区
青年の部 大島地区
▼一般の部 熊毛地区
▼第一位 熊毛地区
▼第二位 大島地区
【湧水町出場者】
監督 内村 幸男(北方地区)
監督 岩下 浩也(北方地区)
選手 田中 康裕(東中下場地区)
松元 建斗(西下場地区)
今和泉 秀一(轟地区)



11月1日から7日は 文化財保護強調週間(文化庁)

～地域文化財は地域でしっかり守り継いでいきましょう！～

11月1日から7日までの1週間は、広く国民の文化財に関する理解と関心を深めることを目的に「文化財保護強調週間」に定められています。

町内各地域にも、ふるさとの歴史や文化を知ることのできる貴重な文化財が数多く残されていますが、身近にありながら意外と知らない文化財もあるのではと思います。この機会に、地域にある文化財を調べてみてはいかがでしょうか。地域の歴史を知る手がかりになるかもしれません。

くりの図書館には、町内の文化財を地区別に編さんした“湧水町名所ガイドブック”「温故知新」や「栗野郷土誌」「吉松郷土誌」が配本されていますので、ぜひ御活用ください。

先祖代々受け継がれている文化財を正しく理解し地域の文化財は、地域で大切にしっかり守り継いでいきましょう。

【問合せ先】 吉松庁舎 生涯学習課 TEL75-2142



第34回 始良・伊佐地区

学校給食展



日時 令和元年11月2日(土)
午前9:30~午後5:00
場所 イオン隼人国分店 2階イオンホール



テーマ

『楽しく食育，みんなで食育』 ~望ましい食習慣を身につけよう~

展示内容

学校給食の紹介
給食の実物展示
地産地消取組の紹介
食に関する指導の紹介
食物アレルギーについて



いただきます

食べ物教室コーナー

★ペープサートで楽しく学ぼう!★

「うさ子とかめ太のカミカミ物語」
クイズや絵本の読み聞かせもあります

チャレンジクッキング

★パパッとかんたん!!
カミカミメニュー★
~ 実演時間 ~
11:00 13:30
14:30 15:30
~ 実演メニュー ~
・カミカミトースト
・いそミックス



試食もできますよ!
※数に限りがあります。

スタンプラリーで

食育はかせになろう!

4つのスタンプをあつめてね。
最後にプレゼントを準備しています♪

Let's チャレンジ!

- ・食育かるた
- ・折り紙
- ・食育クイズ
- ・魚つり
- ・ぬりえ
- ・豆はこび



主催 始良・伊佐地区学校栄養士協議会
共催 始良・伊佐地区学校給食研究協議会
後援 始良・伊佐教育事務所，霧島市教育委員会，伊佐市教育委員会，始良市教育委員会，
湧水町教育委員会，始良・伊佐地区市町教育委員会連絡協議会，(公財)鹿児島県学校給食会

お知らせ 掲示板

町などからの募集をお知らせや募金の情報をお届けします。

作品募集のご案内

「文集くりの岳」第二十四集

湧水町芸芸同好会では『文集くりの岳』第二十四集の発行にあたり、次のとおり一般の方の作品を募集します。

応募作品には、「文集くりの岳」第二十四集作品（短歌あるいは俳句・川柳等々）と明記のうえ、必ず住所、氏名、年齢、電話番号を記入してください。

※小学生、中学生の皆さんの作品は各学校を通して別紙にて先生方にご依頼申し上げます。

応募作品は湧水町芸芸同好会に帰属するものとさせていただきます。

なお、応募作品は添削して掲載することもありますので、あらかじめご了承ください。投稿者には文集一冊を差し上げます。

▼募集作品
短歌・俳句・川柳・薩摩狂句
（一人五首、五句以内）
詩（一人一遍）

▼随筆（四百字原稿用紙5枚以内）
▼申込期限 11月末まで
▼提出先・問合せ先
湧水町米永433-1
栗野中央公民館 湧水芸芸同好会
7414313
または湧水町教育委員会生涯学習課
7413111

つらい気持ち、不安や心配などの無料相談会「ほっと相談」を開催

専門的な知識と暖かい対話で人の心を癒す心のケアの専門職である「精神対話士」が将来への不安や心配ごと等について話を聴き、一緒に考え相談に応じます。

※電話でも相談可能です。

※守秘義務に関しては、万全を期しております。

※本事業は「鹿児島県地域自殺対策強化事業」の一環として実施しています。

▼期日（要予約）
11月17日(日)・23日(土)・24日(日)
12月1日(日)・8日(日)・14日(土)・15日(日)
1月12日(日)・18日(土)・19日(日)・26日(日)

▼時間
午後1時～午後5時

▼対象者
若年層（39歳以下の方）
その保護者の相談も可

▼場所
霧島市国分公民館3階小研修室
（国分シビックセンター内）

▼電話相談
☎0901592211703

▼予約申込・問合せ先
内閣府認可一般財団法人
メンタルケア協会鹿児島事務所
☎0901592211703

2020(令和2)年版県民手帳の販売のご案内

鹿児島県統計協会では、昭和34年から毎年、鹿児島県民手帳を刊行しており、60年以上の長きに渡り鹿児島県民に愛用していただいております。このたび、2020(令和2)年版を10月18日(金)から販売します。

今回も、スケジュール機能と合わせて「鹿児島県のいろいろなことが分かる」をコンセプトに、統計データで見る鹿児島県や市町村のこと、県内の祭り・行事の紹介などふるさとの情報が満載です。

色は黒と赤の2種類。価格は550円(税込)。県内のコンビニ、書店・文具店で購入できます。

▼問い合わせ先
鹿児島県統計協会(県庁統計課内)
電話：0991800116885
FAX：0991800116886
E-mail:k-toukeikyokukai@kag-hbq.jp
湧水町企画財政課
電話：7413111
FAX：7414249
E-mail:kikaku@town.yusui.kagoshima.jp

ゆうすい文芸

この「ゆうすい文芸」コーナーに句を掲載したい方は、毎月15日までに栗野中央公民館までお届けください。

短歌

衰える老の限界感じつつ夫の介護に日々を送りて
うす紅の花びら美しきはコロコロと見えざる小人の足さばきなる
「浄土よりお帰りなさい」孟蘭盆に家族も増えて喜び下され
子守り唄おどま盆ぎり盆ぎり唄えど山でお里は見えざり
昨日まで元気に在りし友の逝く車見送り淋しみのわく
刈り進む鎌の切っ先にまつ青のつゆ草ありて手をとどめたり
占いは空虚な慰め与えんとせカリア十章の警告ぞ知る
アルバムの整理をしつ、子や孫の成長の後をふくり返し見る
幼な子の目の輝きを大切に育くみ見守る我でありたい
炎天下のかに漂う秋の香にコスモスゆれて涼よびおり
亡き妻の十七回忌その月に夢に出てきてなにかを話す

川柳

梅雨晴れて蟬の泣き声え暑さ染み
中秋の満月に祈る世の幸を

俳句

稲びかり雲の天辺見せくれぬ
寄付募る早少年と秋相撲

薩摩狂句(唱) 福田三四五

九十歳婆 高価とを塗ってん消えん皺
(唱) 総入歯さんな若見えもんど

溜まい塵 分別つせんな勿体無し
(唱) 『捨すれば塵 分くれば資源』!

デイ行こち爪あ赤こ塗っ頭髮な黒染
(唱) 杖どま放たい投げつじつかた

- 城 千鶴子
- 崎田 ユミ
- 中村 綾子
- 坂元 美子
- 今西 麗子
- 榎木志津代
- 福田三四五
- 内村美代子
- 林 静子
- 内村とし子
- 久保 隆雄
- 広田シゲ子
- 竹下フサ子
- 綾織 統一
- 西園らん子
- 田島総入歯
- ちよっしもた
- 店ん幸ちゃん

10月は土地月間です

土地は、国民のために限られた貴重な資源です。
将来の子供たちのため、明日の豊かな暮らしのためにも土地の有効利用が大切です。
土地の有効利用の実現のためには、国や地方公共団体ができる限りの取組みを行うことはもちろんですが、何よりも不可欠なのは土地政策に対する皆様のご理解とご協力です。
このような観点から、毎年10月を「土地月間」とし、10月1日を「土地の日」と定め、普及・啓発の充実を図っています。

一定面積以上の大規模な土地取引には、国土利用計画法に基づく届出が必要です。

1. 大規模な土地取引には、届出が必要です。
2. 届出は、土地の取得者（買主）が行います。
3. 届出期限は、契約締結日から2週間以内です。
4. 届出に係わる土地について利用目的等の審査が行われます。
5. 計画に従って適正に土地を利用しましょう。

届出の必要な土地取引とは何ですか？

一定面積以上※1の大規模な土地について、土地売買等の契約※2（対価の授受をともなう土地に関する権利の移転または設定をする契約）を締結した場合に届出が必要です。

※1) 一定面積以上

- イ) 市街化区域：2,000㎡以上
- ロ) イを除く都市計画区域：5,000㎡以上
- ハ) 都市計画区域外の区域：10,000㎡以上

なお、個々の面積は小さくても、取得する土地の合計が上記の面積以上となる場合には、個々の取引ごとに届出が必要となる場合があります。

※2) 土地売買等の契約

売買、交換、共有持分の譲渡、営業譲渡、譲渡担保、地上権・賃借権の設定・譲渡、予約完結権の譲渡、信託受益権の譲渡、地位譲渡 など
なお、これらの取引の予約である場合も含みます。

届出をしないと法律で罰せられます。

届出をしなかったり、虚偽の届出をすると、6ヶ月以下の懲役または100万円以下の罰金に処せられます。

問合せ先

栗野庁舎企画財政課 Tel 74-3111 (内線2262)

舞台芸能祭

11/9
(土)

会場：吉松体育館
時間：13:00～16:30

舞台発表 文化協会団体
(日舞・音楽・ダンス)



圧巻のパフォーマンスを
お見逃しなく!!



11/10
(日)

練習の成果を
ぜひ聴きに來てください!

文化祭

会場：吉松体育館
時間：9:00～17:00

舞台発表 円乗寺こども園 ニツ葉保育園
上場小学校 栗野小学校 栗野中学校
特別公演 マンドリン・アンサンブル・Felice
(吉松マンドリン部 OB・OGで構成)
吉松中マンドリン・栗野中リコーダー賛助出演
郷土芸能 鶴丸棒踊り 作品展示



令和元年度

湧水町

秋まつり

11/23
(土・祝)

町表彰式 農林商工祭

会場：栗野中央公民館
時間：9:30～16:10

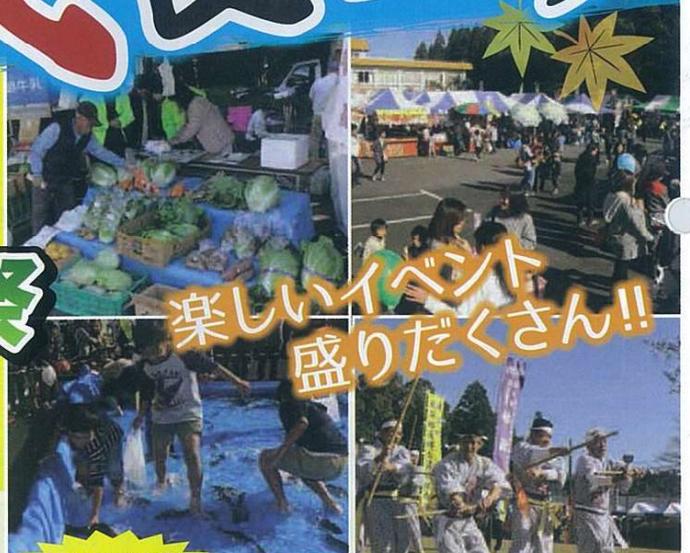
湧水町表彰式 <9:30～10:00>

農林商工祭 <10:00～15:30>

ふるさと農林水産物販売/各種体験/湧水茶試飲販売
湧水町産黒毛和牛試食販売/マスのつかみ取り
パフォーマンスショー

郷土芸能

川添太鼓踊り/米永棒踊り
栗野磨欲踊り/学校紹介コーナー等



楽しいイベント
盛りだくさん!!

同時開催

湧水町おむすび選手権

来場者&審査員による
美食審査でグランプリを
決定します!!



お問い合わせ先：湧水町秋まつり実行委員会事務局
湧水町役場産業振興課内 TEL：0995-74-3111(内線 2251)

消費税軽減税率制度説明会のご案内

事業者の方を対象として、消費税の軽減税率制度に関する説明会を開催します。多くの事業者の方に関係のある制度ですので、是非、お越しく下さい。

- ◎ 消費税の軽減税率制度は、本年10月1日からの消費税率の10%への引上げと同時に実施されます。
- ◎ 軽減税率制度は、軽減対象品目の取扱いがある消費税の課税事業者の方だけでなく、例えば、会議費や交際費として飲食料品等を購入する事業者の方や消費税の免税事業者の方も、取扱商品の適用税率の確認や適用税率ごとの区分経理など、制度の実施に向けた準備が必要となります。

【開催日時・会場等】

日 時		会 場	備 考
令和元年11月7日(木)	15時～16時	加治木税務署 2階会議室 (始良市加治木町諏訪町13)	定員 各30名 (先着順)
令和元年11月8日(金)	10時～11時		
令和元年11月28日(木)	15時～16時		
令和元年11月29日(金)	10時～11時		
令和元年12月2日(月)	15時～16時		
令和元年12月3日(火)	10時～11時		

- ◎ ご来場の際には、公共交通機関をご利用ください。
(最寄りの交通機関) JR 日豊本線加治木駅から徒歩5分

《問合せ先》 加治木税務署 TEL: 0995-62-2161
※お電話の際は、音声ガイダンスに沿って「2」を選択してください。

まちのひろば



路傍の花
「ツリフネソウ」
(幸田地区)

幸運を運ぶ ブルービー

幸運を呼ぶといわれるブルービー（正式名称：ルリモンハナバチ）が今年も湧水町で確認されました。ブルービーは自分たちで巣を作らず、活動時期も6月～10月と目撃する機会が少なく、そのため見ることができると幸運が訪れるといわれています。



このひろばでは、広報紙の感想、取り上げてほしい記事、写真等、町民の皆さまと作成していくスペースです。たくさんの募集や声をお待ちしております。※応募締切 毎月10日まで
必要事項を記入の上、以下のメールアドレスにご応募ください。

- お名前 ●写真の説明 ●連絡先

【問合せ先】 栗野庁舎 総務課 文書広報係
☎ 74-3111 (内線 2216) ✉ somu@town.yusui.kagoshima.jp



人口の動き

住民基本台帳による
※外国人を含む

	人口	男	女	世帯数	転入	転出	出生	死亡
(前月比, 前年同月比)	9,229人 (-19人, -211人)	4,325人 (1人, -82人)	4,904人 (-20人, -129人)	4,782戸 (-4戸, -53戸)	19人	33人	9人	14人

令和元年9月末現在

おめでた

(敬称略)

(令和元年9月届出分)

(新生児)	(保護者)	(自治会)
大浦 弥真斗	幸一	宮前
岩本 宥高	幸司	町外
有村 莉亜	勇人	支区外
藤川 楓理	竜也	広田
今川 穂乃花	翔太	川南西
鳥丸 理人	雄平	松本
郡山 凌	太朗	新替団地
山崎 優心	孝	四ツ枝後
佐藤 妙衣	裕一	刑務所官舎

おくやみ

(故人)

(享年)

(自治会)

桑原 千利	80	竹中
山下 不二子	95	新町
園田 美津江	73	東下場
永田 勝弘	62	桜ヶ岡
桐野 カツ子	98	老谷上

※町外にて届を提出された方でおくやみ欄の掲載が必要な方は住民税務課までご連絡ください。

ご寄付ありがとうございました 湧水町社会福祉協議会

(令和元年9月届出分)

【香典返し】

町外の川野輝信さんから
(十三さん死去)
旭通の吉村喜久雄さんから
(文子さん死去)
御前野の上園義秋さんから
(ミヤ子さん死去)
大牟礼東の竹下義秋さんから
(富子さん死去)
稲葉崎中の玉作まさえさんから
(作雄さん死去)
竹中の桑原利浩さんから
(千利さん死去)
鶴丸の平山英子さんから
(益守さん死去)

※香典返し寄付につきましては、寄付受付日で掲載するため、おくやみの月とは異なる場合がありますので、ご了承ください。
※いただきましたご寄付は、地域福祉向上のため、有意義に活用させていただきます。

日曜・祝日在宅医(薬局) (11月)

11月3日(日) 春田医院 76-0053	11月23日(土) 田代医院 74-2075
11月4日(月) 伊東内科クリニック 72-9088 タイガー薬局 64-6700	11月24日(日) 林内科医院 75-2047 ピアノ薬局 75-4526
11月17日(日) 大庭医院 76-1984 寺脇薬局 76-2008	

※都合により変更になる場合がありますので、ご連絡の上、受診してください。

日曜・祝日歯科救急診療

時間 午前9時から午後3時まで
場所 始良地区歯科医師会館
口腔保健センター
(鹿児島空港近く)
TEL 0995-58-4388
※受診の際は必ず保険証をご持参ください。

町長動静

(9月1日～30日)

- 9月1日(日)
 - 防災の日訓練
 - 100歳到達者訪問
- 9月2日(月)
 - 伊佐湧水消防組合職員全大会出場報告対応
- 9月3日(火)
 - 横川・伊佐両警察署長来庁対応
- 9月4日(水)
 - 議会運営委員会
- 9月5日(木)
 - 議員全員協議会
- 9月7日(土)
 - 議会定例会本会議
- 9月8日(日)
 - 高齢者訪問
- 9月10日(火)
 - 栗野中・吉松中学校体育大会
- 9月12日(木)
 - ふるさと学寮入寮式
- 9月14日(土)
 - グリーン光芳敬老会
- 9月15日(日)
 - 米水地区敬老会
- 9月16日(月)
 - 上川西地区敬老会
- 9月17日(火)
 - 西下場地区敬老会
- 9月18日(水)
 - 薩摩川内駐屯地国体リハール大会協力御礼
- 9月19日(木)
 - 始良地区秋季畜産共進会
 - 肥薩線全線開業110周年記念事業実行委員会
 - 町商工会長来庁対応
- 9月20日(金)
 - 有鶴丸敬老会
 - 町老連ゆめ・ときめきふれあい交流スポーツ大会
 - 伊佐湧水消防組合、横川警察署、町消防団幹部との交流会
- 9月21日(土)
 - 秋の全国交通安全運動出発式
- 9月22日(日)
 - 二ツ葉保育園運動会
- 9月23日(月)
 - 県民体育大会相撲競技
- 9月24日(火)
 - 老竹地区彼岸大運動会
 - 幸田小学校運動会
- 9月25日(水)
 - 鹿児島刑務所視察委員会
- 9月26日(木)～27日(金)
 - 秋の交通安全キャンペーン
- 9月29日(日)
 - えびの駐屯地存続期成同盟会中央要望
- 9月30日(月)
 - 日本棚田百選ウォーク in 幸田
 - 轟小学校運動会
 - 栗野小学校運動会
 - 議会定例会本会議
- 町農業農村推進協議会
- 伊佐湧水消防組合新規職員来庁対応
- 地域経済委員会

ゆうすい くらしのカレンダー

- …くりの図書館
- …いきいきセンターくりの郷
- (栗保) …栗野保健センター
- (吉保) …吉松保健センター
- (吉体) …吉松体育館
- (栗中公) …栗野中央公民館
- (吉中公) …吉松中央公民館
- …町民ホール …いきいきセンターくりの郷町民ホール

※下記に書いてあるイベント情報の日程は変更する場合があります。

日	月	火	水	木	金	土
10/20	10/21	10/22	10/23	10/24	10/25	10/26
秋のとしょかんまつり おはなし会 10:30～ 創作教室 13:30～ ブックリサイクル ～11/10まで	(栗保) 母子健康手帳交付 (10:00～11:00) (栗保) 子育て相談 (13:00～17:15) 休館日 休館日	資源ごみ収集 (上場・老竹・長谷・東 中下場・西下場地区)	(湯) 温泉健康相談 (13:00～16:00)	(吉保) げんき湧くわく教室 (9:15～11:15 受付9:00～) 休館日 (館内整理日)	(栗保) 心も体も元気教室 元気アップコース (9:30～11:00) 資源ごみ収集 (川東地区)	粗大ごみ収集 (川西地区)
10/27	10/28	10/29	10/30	10/31	11/1	11/2
(栗保) 女性がん検診 受付 ①9:00～9:30 ②9:30～10:00 ③13:00～13:30	(栗保) 母子健康手帳交付 (10:00～11:00) (栗保) 子育て相談 (13:00～17:15) 休館日	(湯) 心も体も元気教室 元気アップコース (13:30～15:00) 粗大ごみ収集 (北方・轟・幸田・米 永地区)	(栗保) 特定健診 (受付17:30～19:00)	(吉保) 特定健診 (受付17:30～19:00)	資源ごみ収集 (川西地区)	
11/3	11/4	11/5	11/6	11/7	11/8	11/9
	休館日	(栗保) 母子健康手帳交付 (10:00～11:00) (栗保) 子育て相談 (13:00～17:15) 資源ごみ収集 (北方・轟・幸田・米 永地区)	(栗保) 母子相談 14:00～14:15 ※受付時間厳守		資源ごみ収集 (川東地区)	
11/10	11/11	11/12	11/13	11/14	11/15	11/16
	(栗保) 母子健康手帳交付 (10:00～11:00) (栗保) 子育て相談 (13:00～17:15) 休館日	資源ごみ収集 (上場・老竹・長谷・東 中下場・西下場地区)	(湯) 温泉健康相談 (13:00～16:00)	(吉保) 心も体も元気教室 元気アップコース (9:30～11:00)	資源ごみ収集 (川西地区) (湯) 心も体も元気教室 元気アップコース (13:30～15:00)	
11/17	11/18	11/19	11/20	11/21	11/22	11/23
	(栗保) 母子健康手帳交付 (10:00～11:00) (栗保) 子育て相談 (13:00～17:15) 休館日 休館日	(栗保) げんき湧くわく教室 (9:15～11:15 受付9:00～) 資源ごみ収集 (北方・轟・幸田・米 永地区)	(湯) 温泉健康相談 (13:00～16:00)		資源ごみ収集 (川東地区)	粗大ごみ収集 (川東地区)
くりの図書館コーナー			いきいきセンターコーナー			
開館時間 午前10時～午後6時(金曜日のみ午後7時まで) 【休館日】 毎週月曜日・第4木曜日, 祝日(こどもの日,海の日,文化の日を除く), 年末年始, 特別館内整理日			温泉営業時間	午前10時～午後9時45分(最終受付は午後9時15分)		
			休館日	毎月第3月曜日(但し第3月曜日が祝日の場合は翌日)・元日		
			町民ホール	恒岡謙二絵手紙作品展	10月17日(木)～11月8日(金)	
				町文化祭作品展	11月14日(木)～12月11日(水)	